

**PROGRAM STUDIÓW WYŻSZYCH
ROZPOCZYNAJĄCYCH SIĘ W ROKU AKADEMICKIM
2017-2018**

data zatwierdzenia przez Radę Wydziału

pieczęć i podpis dziekana

.....

| |
|----------------------|
| Wydział Filologiczny |
|----------------------|

| | |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Studia wyższe na kierunku | Filologia |
| Obszar/ obszary kształcenia/ dziedzina/ dyscyplina (% udział) | Nauki humanistyczne językoznawstwo (40%) literaturoznawstwo (40%) kulturoznawstwo (10%) historia (10%) |
| Forma prowadzenia | Studia stacjonarne |
| Profil | ogólnoakademicki |
| Stopień | I stopień |
| Specjalność/ Specjalizacja | Filologia romańska z językiem rosyjskim Języki obce w komunikacji biznesowej Przekładoznawstwo |
| Punkty ECTS | 180 |
| Czas realizacji (liczba semestrów) | 6 semestrów |
| Uzyskiwany tytuł zawodowy | Licencjat |
| Warunki przyjęcia na studia | <u>Nowa matura</u> : wynik egzaminu maturalnego z języka francuskiego lub innego języka obcego nowożytnego (angielskiego, hiszpańskiego, włoskiego, niemieckiego lub rosyjskiego) – (poziom podstawowy lub rozszerzony – część pisemna). <u>Stara matura</u> : rozmowa kwalifikacyjna w języku francuskim lub innym obcym nowożytnym (angielskim, hiszpańskim, włoskim, niemieckim lub rosyjskim) na temat wylosowanego tekstu. |

Efekty kształcenia

| Symbol efektu kierunkowego | Kierunkowe efekty kształcenia | Odniesienie do efektów kształcenia zgodnych z Polską Ramą Kwalifikacji | | |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| | | Symbol charakterystyk uniwersalnych I stopnia ¹ | Symbol charakterystyk II stopnia ² | Symbol charakterystyk II stopnia dla obszaru/ów kształcenia ³ |
| WIEDZA | | | | |
| K1_W01 | posiada podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii w systemie nauk oraz ich specyfice przedmiotowej i metodologicznej | P6U_W | P6S_WG | P6S_WG |
| K1_W02 | zna podstawową terminologię i wybrane teorie z zakresu filologii | P6U_W | P6S_WG | P6S_WG |
| K1_W03 | wykazuje podstawową wiedzę o powiązaniach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii z innymi dziedzinami i dyscyplinami obszaru nauk humanistycznych | P6U_W | P6S_WG | P6S_WG |
| K1_W04 | posiada podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych nowych osiągnięciach w zakresie filologii | P6U_W | P6S_WG | P6S_WG |
| K1_W05 | zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji różnych wytworów kultury właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie filologii | P6U_W | P6S_WG | P6S_WG |
| K1_W06 | zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu prawa autorskiego | P6U_W | P6S_WK | P6S_WK |
| K1_W07 | wykazuje świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności i jego historycznej zmienności | P6U_W | P6S_WG | P6S_WG |
| K1_W08 | posiada podstawową wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym | P6U_W | P6S_WK | P6S_WG/K |
| UMIĘTNOŚCI | | | | |
| K1_U01 | kierując się wskazówkami opiekuna naukowego potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów | P6U_U | P6S_UW | P6S_UW |
| K1_U02 | formułuje i analizuje problemy badawcze w zakresie językoznawstwa (w tym językoznawstwa stosowanego), literaturoznawstwa oraz kultury i historii krajów danego obszaru językowego | P6U_U | P6S_UW | P6S_UW |
| K1_U03 | w typowych sytuacjach zawodowych posługuje się podstawowymi ujęciami teoretycznymi i pojęciami właściwymi dla filologii | P6U_U | P6S_UK | P6S_UW |
| K1_U04 | rozpoznaje różne rodzaje wytworów kultury oraz przeprowadza ich krytyczną analizę i interpretację, z zastosowaniem typowych metod, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym | P6U_U | P6S_UW | P6S_UW |
| K1_U05 | argumentuje z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułuje wnioski | P6U_U | P6S_UK | P6S_UW |
| K1_U06 | przygotowuje i redaguje prace pisemne w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych | P6U_U | P6S_UW | P6S_UW |

¹ Zgodnie z załącznikiem do ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji (Dz. U. z 2016, poz.64)

² Zgodnie z załącznikiem do rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 26 września 2016 r. w sprawie charakterystyk drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji typowych dla kwalifikacji uzyskiwanych w ramach szkolnictwa wyższego po uzyskaniu kwalifikacji pełnej na poziomie 4 – poziomy 6-8 (Dz. U. z 2016 r., poz. 1594) -

³Jak wyżej

| | | | | |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|--------|
| K1_U07 | przygotowuje wystąpienia ustne i prezentacje w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności | P6U_U | P6S_UW | P6S_UW |
| K1_U08 | posługuje się językiem obcym podstawowym dla swojej specjalności na poziomie C1 oraz drugim językiem obcym na poziomie B2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego | P6U_U | P6S_UK | P6S_UW |
| K1_U09 | współdziała i pracuje w grupie jedno lub wielokulturowej, przyjmując w niej różne role | P6U_U | P6S_UO | P6S_UW |
| K1_U10 | samodzielnie planuje i realizuje własne uczenie się przez całe życie | P6U_U | P6S_UU | P6S_UW |
| K1_U11 | potrafi dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne (ICT) | P6U_U | P6S_UW | P6S_UW |
| KOMPETENCJE SPOŁECZNE | | | | |
| K1_K01 | prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu | P6U_K | P6S_KK | P6S_KK |
| K1_K02 | uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form | P6U_K | P6S_KR | P6S_KR |
| K1_K03 | organizuje lub współorganizuje działania na rzecz środowiska społecznego | P6U_K | P6S_KO | P6S_KO |
| K1_K01 | prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu | P6U_K | P6S_KK | P6S_KK |

| | |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sylwetka absolwenta | <p>Sylwetka absolwenta kierunku filologia jest zgodna z uregulowaniami przyjętymi w ramach Procesu Bolońskiego tzw. deskryptorami efektów kształcenia.</p> <p>Absolwent studiów posiada ogólną wiedzę o języku, literaturze i kulturze z zakresu wybranego języka oraz umiejętności wykorzystania jej w pracy zawodowej i życiu. Legitymuje się zbliżoną do rodzimej znajomością języka obcego na poziomie biegłości C1 (wg ESOKJ Rady Europy) oraz może posiadać znajomość drugiego języka obcego na poziomie co najmniej B2. Posiada interdyscyplinarne kompetencje pozwalające na wykorzystanie wiedzy o języku i jego znajomości w różnorodnych dziedzinach nauki i życia społecznego.</p> <p>Absolwent umie rozwiązywać proste problemy zawodowe, gromadzić, przetwarzać oraz przekazywać (pisemnie i ustnie) informacje ogólne, a także uczestniczyć w pracy zespołowej. Absolwent jest przygotowany do podjęcia studiów II stopnia.</p> <p>Absolwent kierunku filologia, który wybrał specjalność nienauczycielską jest przygotowany do wykonywania zawodów w obszarze funkcjonowania korporacji międzynarodowych, firm turystycznych i przedsiębiorstw o różnym profilu, prowadzących działalność np. promocyjną, tłumaczeniową, wydawniczą, w środkach masowego przekazu, a także w sektorze usług wymagających dobrej znajomości języka, kultury, w zakresie tworzenia i przetwarzania danych, itp.</p> |
| Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe | <p>Absolwent studiów posiada wysoki stopień praktycznej znajomości języka francuskiego w mowie i w piśmie, zarówno w zakresie języka ogólnego jak i języków specjalistycznych. Posiada również wysoki stopień praktycznej znajomości języka rosyjskiego w mowie i w piśmie, zarówno w zakresie języka ogólnego jak i języków specjalistycznych. Uzyskuje wiedzę z zakresu przekładu i akwizycji języka, która pozwala mu na podjęcie pracy tłumacza języka francuskiego w różnych dziedzinach i różnym zakresie (np. biura tłumaczeń, wydawnictwa, jako samodzielni tłumacze tekstów specjalistycznych).</p> <p>Wiedza z zakresu nauk humanistycznych, dobra znajomość kultury, literatury, językoznawstwa a także kompetencje praktyczne pozwalają mu na podjęcie zatrudnienia w charakterze tłumacza-animatora lub asystenta językowego w sektorze kultury i mediów, w agencjach reklamowych, branży turystycznej i usługowej, jak również wszelkiej pracy w administracji państwowej i samorządowej w różnych jednostkach organizacyjnych (np. departament współpracy z zagranicą, biura promocji, public relations urzędów administracji państwowej i samorządowej wszystkich szczebli, gdzie wymagana jest bardzo dobra znajomość języka francuskiego i drugiego języka nowożytnego).</p> |

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dostęp do dalszych studiów | Uzyskany tytuł zawodowy daje możliwość ubiegania się o przyjęcie na studia II stopnia oraz podnoszenie kwalifikacji na studiach podyplomowych. |
| Jednostka naukowo-dydaktyczna Wydziału właściwa merytorycznie dla tych studiów | Instytut Neofilologii |

Załącznik do programu studiów

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać na zajęciach wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich i studentów | 101 |
| Łączna liczba punktów ECTS (co najmniej 30%) którą student może uzyskać w ramach modułów zajęć do wyboru | 47 |
| Łączna liczba punktów ECTS, którą student uzyskuje w ramach zajęć z zakresu nauk humanistycznych/społecznych dla studiów spoza tych obszarów | 0 |
| Łączna liczba punktów ECTS, którą student uzyskuje na zajęciach związanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki lub sztuki związanej z tym kierunkiem studiów (ponad 50%) dla studiów o profilu ogólnoakademickim | 90 |
| Łączna liczbę punktów ECTS, którą student uzyskuje w ramach zajęć o charakterze praktycznym, (ponad 50%) dla studiów o profilu praktycznym | 0 |

PLAN STUDIÓW W UKŁADZIE SEMESTRALNYM

Semestr I

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|-----|---|---|---|------------|------|-------------|-------|
| | | W | zajęć w grupach | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Praktyczna nauka języka francuskiego I | | | 120 | | | | | 120 | - | 16 |
| | Gramatyka języka francuskiego I | | | 60 | | | | | 60 | 1 | 7 |
| | Fonetyka języka francuskiego | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | Wybrane zagadnienia z literatury francuskiej 1 | 30 | | | | | | | 30 | - | 2 |
| | Historia i kultura francuskiego obszaru językowego 1 | 30 | | | | | | | 30 | - | 2 |
| | | 60 | | 210 | | | | | 270 | 2 | 29 |

Pozostałe zajęcia

| kod zajęć | rodzaj zajęć | godz | tyg. | punkty ECTS |
|-----------|----------------------------------|------|------|-------------|
| | Ochrona własności intelektualnej | 15 | | 1 |
| | Szkolenie BHP | 4 | | - |
| | Szkolenie biblioteczne | 2 | | - |
| | | | | 1 |

Semestr II

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|-----|----|---|---|------------|------|-------------|-------|
| | | W | zajęć w grupach | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Praktyczna nauka języka francuskiego II | | | 120 | | | | | 120 | 1 | 12 |
| | Gramatyka języka francuskiego II | | | 60 | | | | | 60 | 1 | 7 |
| | Wybrane zagadnienia z literatury francuskiej 2 | 30 | | | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | Historia i kultura francuskiego obszaru językowego 2 | 30 | | | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | Emisja głosu | | | | 15 | | | | 15 | - | 1 |
| | Praktyczna nauka języka rosyjskiego 1 | | | 60 | | | | | 60 | 1 | 4 |
| | Fonetyka języka rosyjskiego | | | | 30 | | | | 30 | 1 | 2 |
| | | 60 | | 240 | 45 | | | | 345 | 6 | 30 |

Semestr III

Zajęcia dydaktyczne – obowiązkowe

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|---------------------------------------------------|--------------------|-----------------|-----|---|---|---|------------|---------|----------------|-------|
| | | W | zajęć w grupach | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Praktyczna nauka języka francuskiego III | | | 90 | | | | | 90 | - | 9 |
| | Gramatyka języka francuskiego III | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 3 |
| | Wstęp do językoznawstwa | 30 | | | | | | | 30 | 1 | 3 |
| | Praktyczna nauka języka rosyjskiego 2 | | | 90 | | | | | 90 | - | 4 |
| | Historia i kultura rosyjskiego obszaru językowego | 30 | | | | | | | 30 | 1 | 3 |
| | | 60 | | 210 | | | | | 270 | 3 | 22 |

Kursy do wyboru

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|------------------|--------------------|-----------------|---|---|---|---|------------|---------|----------------|-------|
| | | W | zajęć w grupach | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Kultura fizyczna | | 30 | | | | | | 30 | - | - |
| | | | 30 | | | | | | 30 | - | - |

Moduły specjalności do wyboru

| Kod modułu | Nazwa modułu | punkty ECTS |
|------------|--------------------------------------|-------------|
| | Języki obce w komunikacji biznesowej | 8 |
| | Przekładoznawstwo | 8 |

Semestr IV

Zajęcia dydaktyczne – obowiązkowe

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E/- | punkty ECTS | |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------|-----|---|---|---|------------|-----|-------------|-------|
| | | W | zajęć | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Praktyczna nauka języka francuskiego IV | | | 90 | | | | | 90 | 1 | 11 |
| | Tradycje kultury rosyjskiej w literaturze i sztuce francuskiego obszaru językowego | 15 | | | | | | | 15 | 1 | 1 |
| | Praktyczna nauka języka rosyjskiego 3 | | | 90 | | | | | 90 | 1 | 5 |
| | Gramatyka języka rosyjskiego 1 | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | Wybrane zagadnienia z literatury rosyjskiej | 30 | | | | | | | 30 | 1 | 3 |
| | | 45 | | 210 | | | | | 255 | 5 | 22 |

Kursy do wyboru

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|------------------|--------------------|-----------------|---|---|---|---|------------|------|-------------|-------|
| | | W | zajęć w grupach | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Kultura fizyczna | | 30 | | | | | | 30 | - | - |
| | | | 30 | | | | | | 30 | - | - |

Moduły specjalności do wyboru

| Kod modułu | Nazwa modułu | punkty ECTS |
|------------|--------------------------------------|-------------|
| | Języki obce w komunikacji biznesowej | 8 |
| | Przekładoznawstwo | 8 |

Semestr V

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|----------------------------------------|--------------------|-----------------|-----|---|---|---|------------|------|-------------|-------|
| | | W | zajęć w grupach | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Praktyczna nauka języka francuskiego V | | | 90 | | | | | 90 | - | 6 |
| | Wstęp do analizy literackiej | 30 | | | | | | | 30 | 1 | 3 |
| | Praktyczna nauka języka rosyjskiego 4 | | | 120 | | | | | 120 | - | 6 |
| | Gramatyka języka rosyjskiego 2 | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 3 |
| | Redakcja tekstu naukowego | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 1 |
| | | 30 | | 270 | | | | | 300 | 3 | 19 |

Kursy do wyboru

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|-------------------|--------------------|-----------------|---|---|----|---|------------|------|-------------|-------|
| | | W | zajęć w grupach | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Praca dyplomowa I | | | | | 15 | | | 15 | - | 6 |
| | | | | | | 15 | | | 15 | - | 6 |

Moduły specjalności do wyboru

| Kod modułu | Nazwa modułu | punkty ECTS |
|------------|--------------------------------------|-------------|
| | Języki obce w komunikacji biznesowej | 5 |
| | Przekładoznawstwo | 5 |

Semestr VI

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|-----------------------------------------|--------------------|-----------------|-----|---|---|---|------------|------|-------------|-------|
| | | W | zajęć w grupach | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Praktyczna nauka języka francuskiego VI | | | 60 | | | | | 60 | 1 | 3 |
| | Gramatyka kontrastywna | 15 | | | | | | | 15 | 1 | 2 |
| | Praktyczna nauka języka rosyjskiego 5 | | | 90 | | | | | 90 | 1 | 5 |
| | Wykład monograficzny I | 30 | | | | | | | 30 | - | 2 |
| | Wykład monograficzny II | 30 | | | | | | | 30 | - | 2 |
| | | 75 | | 150 | | | | | 225 | 3 | 14 |

Kursy do wyboru

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|--------------------|--------------------|-----------------|---|---|----|---|------------|------|-------------|-------|
| | | W | zajęć w grupach | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Praca dyplomowa II | | | | | 30 | | | 30 | - | 7 |
| | | | | | | 30 | | | 30 | - | 7 |

Moduły specjalności do wyboru

| Kod modułu | Nazwa modułu | punkty ECTS |
|------------|--------------------------------------|-------------|
| | Języki obce w komunikacji biznesowej | 4 |
| | Przekładoznawstwo | 4 |

Egzamin dyplomowy

| Tematyka | Punkty ECTS |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <p>W zależności od wybranego modułu:</p> <p>Moduł Języki obce w komunikacji biznesowej: egzamin dyplomowy obejmuje zagadnienia związane z tematyką pracy dyplomowej oraz z teorią dyskursu specjalistycznego (odmiany, gatunki i rejestry języka jak i tekstów specjalistycznych).</p> <p>Moduł przekładoznawstwo: egzamin dyplomowy obejmuje tematykę przekładoznawczą (teorię i praktykę przekładu).</p> | 5 |

PROGRAM MODUŁU SPECJALNOŚCI

| | | |
|------------------------------------------------|------------|--|
| zatwierdzony przez Radę Wydziału dnia | kod modułu | |
|------------------------------------------------|------------|--|

| | |
|--------------------------|---------------------------------------------|
| Nazwa modułu specjalność | Języki obce w komunikacji biznesowej |
|--------------------------|---------------------------------------------|

| | |
|---------------------|----|
| Liczba punktów ECTS | 25 |
|---------------------|----|

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent kierunku filologia, który wybrał moduł specjalności *Języki obce w komunikacji biznesowej*, jest przygotowany do wykonywania zawodu lingwisty – specjalisty w zakresie komunikacji oraz języka biznesu, rozwijającego się na styku Wschodu i Zachodu Europy, a także obsługi klienta zagranicznego dla potrzeb rynku pracy.

Efekty kształcenia dla modułu specjalności

| Symbol efektu kierunkowego | Kierunkowe efekty kształcenia |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| K1_W02 | Zna podstawową terminologię z zakresu komunikacji językowej oraz odmian i rejestrów języka |
| K1_W04 | Posiada podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju odmian i rejestrów języka oraz specyfiki pracy w ramach specjalnych potrzeb językowych oraz leksyki specjalistycznej |
| K1_W05 | Zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji różnych gatunków tekstów |
| K1_U01 | Kierując się wskazówkami opiekuna naukowego potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i zasobów; w tym dotyczących tworzenia i wykorzystywania korpusów językowych. |
| K1_U04 | Rozpoznaje różne gatunki tekstów w języku polskim, francuskim i rosyjskim oraz przeprowadza ich krytyczną analizę i interpretację, z zastosowaniem typowych metod, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym |
| K1_U06 | Przygotowuje i redaguje teksty pisemne w komunikacji językowej z wykorzystaniem strategii perswazyjnych oraz właściwego słownictwa specjalistycznego jak i innowacyjnych środków przekazu |
| K1_K01 | Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy wynikające z pracy z językiem specjalistycznym |
| K1_K03 | Uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form |

Formy sprawdzania efektów kształcenia

| | E – learning | Gry dydaktyczne | Ćwiczenia w szkole | Zajęcia terenowe | Praca laboratoryjna | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna (esej) | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Inne |
|--------|--------------|-----------------|--------------------|------------------|---------------------|----------------------|-----------------|-------------------|---------|----------------------|---------------|-----------------|------|
| K1_W02 | | | | | | x | | x | | | | x | |
| K1_W04 | | | | | | x | | x | x | | | x | |
| K1_W05 | | | | | | x | x | x | | | | | |
| K1_U01 | | | | | | x | | | | | | | |
| K1_U04 | | | | | | | | x | | | | x | |
| K1_U06 | | | | | | x | | | | x | | | |
| K1_K01 | | | | | | | x | x | | | | | |
| K1_K03 | | | | | | | x | | | | | | |

.....
pieczęć i podpis Dziekana

PLAN MODUŁU SPECJALNOŚCI
Języki obce w komunikacji biznesowej

Semestr III

Zajęcia dydaktyczne

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|-----------------------------------|--------------------|-----------------|-----|---|---|---|------------|------|-------------|-------|
| | | W | zajęć w grupach | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Gatunki tekstów specjalistycznych | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | Odmiany i rejestry języka | | | 30 | | | | | 30 | - | 2 |
| | Język francuski w turystyce | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | Język rosyjski w turystyce | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | | | | 120 | | | | | 120 | 3 | 8 |

Semestr IV

Zajęcia dydaktyczne

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|-------------------------------------|--------------------|-----------------|-----|---|---|---|------------|------|-------------|-------|
| | | W | zajęć w grupach | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Język francuski w przedsiębiorstwie | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | Język rosyjski w przedsiębiorstwie | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | Korespondencja użytkowa | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | Analiza tekstu specjalistycznego | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | | | | 120 | | | | | 120 | 4 | 8 |

Semestr V

Zajęcia dydaktyczne

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|-----------------------------|--------------------|-----------------|---|----|----|---|------------|------|-------------|-------|
| | | W | zajęć w grupach | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Korpusy równoległe | | | | 30 | | | | 30 | 1 | 2 |
| | Tłumaczenia specjalistyczne | | | | 30 | | | | 30 | 1 | 3 |
| | | | | | 30 | 30 | | | 30 | 60 | 5 |

Semestr VI**Zajęcia dydaktyczne**

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|------------------|--------------------|-----------------|----|---|---|---|---------|----------------|---------------------|
| | | W | zajęć w grupach | | | | | | | E-learning razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | |
| | Korpusy tekstowe | | | 30 | | | | 30 | 1 | 4 |
| | | | | 30 | | | | 30 | 1 | 4 |

.....
pieczęć wydziału

PROGRAM MODUŁU SPECJALNOŚCI

| | | |
|------------------------------------------------|------------|--|
| zatwierdzony przez Radę Wydziału dnia | kod modułu | |
|------------------------------------------------|------------|--|

Nazwa modułu specjalność **Przekładoznawstwo**

| | |
|---------------------|----|
| Liczba punktów ECTS | 25 |
|---------------------|----|

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent kierunku filologia, który wybrał moduł specjalności *Przekładoznawstwo* jest przygotowany do pracy w biurach tłumaczy, w sektorze kultury i mediów oraz innych instytucjach publicznych i prywatnych oraz firmach, gdzie wymagana jest bardzo dobra znajomość języka francuskiego i dobra drugiego języka nowożytnego. Jest przygotowany do wykonywania zawodu tłumacza i zawodów pokrewnych.

Efekty kształcenia dla modułu specjalności

| Symbol efektu kierunkowego | Kierunkowe efekty kształcenia |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| K1_W02 | Zna podstawową terminologię i wybrane teorie z zakresu przekładoznawstwa |
| K1_W04 | Posiada podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych nowych osiągnięciach w zakresie przekładoznawstwa |
| K1_U01 | Kierując się wskazówkami opiekuna naukowego potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów |
| K1_U02 | Formułuje i analizuje problemy badawcze w zakresie przekładoznawstwa i pragmatyki przekładu |
| K1_U03 | W typowych sytuacjach zawodowych posługuje się podstawowymi ujęciami teoretycznymi i pojęciami właściwymi dla przekładoznawstwa i pragmatyki przekładu |
| K1_U04 | Rozpoznaje różne rodzaje komunikatów w języku polskim, francuskim i rosyjskim oraz przeprowadza ich krytyczną analizę i interpretację w celu określenia i zidentyfikowania problemów tłumaczeniowych oraz wyboru odpowiedniej strategii tłumaczeniowej |
| K1_U06 | Przygotowuje i redaguje prace pisemne w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych przekładoznawstwa |
| K1_U07 | Przygotowuje wystąpienia ustne i prezentacje w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności |
| K1_U10 | Samodzielnie planuje i realizuje własne uczenie się oraz doskonalenie warsztatu tłumaczeniowego przez całe życie |
| K1_U11 | Potrafi dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne (ICT) |
| K1_K01 | Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu tłumacza i zawodów pokrewnych |

Formy sprawdzania efektów kształcenia

| | E – learning | Gry dydaktyczne | Ćwiczenia w ramach praktyk | Zajęcia terenowe | Praca laboratoryjna | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna (esej) | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Inne |
|--------|--------------|-----------------|----------------------------|------------------|---------------------|----------------------|-----------------|-------------------|---------|----------------------|---------------|-----------------|------|
| K1_W02 | | | | | | | | | x | | | x | |
| K1_W04 | | | | | | | | | x | | | x | |
| K1_U01 | | | | | | x | x | | | x | | x | |
| K1_U02 | | x | | | | x | x | | | x | | x | |
| K1_U03 | | x | x | | | x | x | | | x | | x | |
| K1_U04 | | x | | | | | x | x | | | | | |
| K1_U06 | | x | | | | | x | x | | x | | | |
| K1_U07 | | x | | | | | x | x | x | x | x | | |
| K1_U10 | | | | | | | | | | x | | | |
| K1_U11 | | | x | x | | | x | x | | | | | |
| K1_K01 | | | x | x | | | | | | | | | |

.....
pieczęć i podpis Dziekana

PLAN MODUŁU SPECJALNOŚCI
Przekładoznawstwo

Semestr III

Zajęcia dydaktyczne

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|-----------------------------------------|--------------------|-----------------|-----|---|---|---|------------|---------|----------------|-------|
| | | W | zajęc w grupach | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Tłumaczenie pisemne 1 | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | Wstęp do przekładoznawstwa 1 | 15 | | 15 | | | | | 30 | - | 2 |
| | Pragmatyka interkulturowa | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | Gramatyka i stylistyka języka polskiego | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | | 15 | | 105 | | | | | 120 | 3 | 8 |

Semestr IV

Zajęcia dydaktyczne

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|----------------------------------|--------------------|-----------------|-----|---|---|---|------------|---------|----------------|-------|
| | | W | zajęc w grupach | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Tłumaczenie pisemne 2 | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | Tłumaczenie ustne 1 | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | Wstęp do przekładoznawstwa 2 | 15 | | 15 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | Analiza tekstu specjalistycznego | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | | 15 | | 105 | | | | | 120 | 4 | 8 |

Semestr V

Zajęcia dydaktyczne

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|-----------------------|--------------------|-----------------|----|---|---|---|------------|---------|----------------|-------|
| | | W | zajęc w grupach | | | | | E-learning | | | razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | | |
| | Tłumaczenie pisemne 3 | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 3 |
| | Tłumaczenie ustne 2 | | | 30 | | | | | 30 | 1 | 2 |
| | | | | 60 | | | | | 60 | 2 | 5 |

Semestr VI

Zajęcia dydaktyczne

| kod kursu | nazwa kursu | godziny kontaktowe | | | | | | E /- | punkty ECTS | |
|-----------|----------------------|--------------------|-----------------|----|---|---|---|---------|----------------|---------------------|
| | | W | zajęć w grupach | | | | | | | E-learning razem |
| | | | A | K | L | S | P | | | |
| | Pragmatyka przekładu | | | 30 | | | | 30 | 1 | 4 |
| | | | | 30 | | | | 30 | 1 | 4 |